

596603-2026 - Súťaž

Nemecko – Motorové vozidlá na špeciálne účely – Lieferung eines Tanklöschfahrzeugs TLF2000 geländegängig nach DIN 14530-18:2019-11

OJ S 167/2026 31/08/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Tecklenburg

E-mail: vergabestelle@kreis-steinfurt.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Lieferung eines Tanklöschfahrzeugs TLF2000 geländegängig nach DIN 14530-18: 2019-11

Opis: Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs TLF2000 geländegängig, für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Tecklenburg nach DIN EN 1846 (Teil 1 bis 3), Entwurf DIN 14502 und DIN 14530 Teil 18 (Tanklöschfahrzeug EN1846-1 M-3-6-2500-10/3000-Seilwinde)

Identifikátor postupu: 2309190c-71fb-4f41-a6ea-505882a70cef

Interný identifikátor: 30-01.59.06-22-48-EU

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34144000 Motorové vozidlá na špeciálne účely

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 34144210 Požiarnické vozidlá, 35110000 Hasičské, záchranné a bezpečnostné vybavenie, 35111000 Protipožiarne zariadenia

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Pagenstraße 37

Mesto: Tecklenburg

PSČ: 49545

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Die Angaben zum Lieferort der einzelnen Lose entnehmen Sie bitte den Angaben zu den Losen

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYY2LN2X#

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB; erforderlicher Nachweis: Eigenerklärung zu

Ausschlussgründen nach Formular VHB NRW 521 EU

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Fahrgestell und Ausbau

Opis: Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs TLF2000 geländegängig, für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Tecklenburg nach DIN EN 1846 (Teil 1 bis 3), Entwurf DIN 14502 und DIN 14530 Teil 18 (Tanklöschfahrzeug EN1846-1 M-3-6-2500-10/3000-Seilwinde)

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34144000 Motorové vozidlá na špeciálne účely

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 34144210 Požiarnické vozidlá

Možnosti:

Popis možností: Die Beauftragung optionaler Leistungen erfolgt in Abhängigkeit vom Preis unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

Doplňujúce informácie: Abholung ab Werk beim Auftragnehmer

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 24 Mesiace

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst# Die Stadt Tecklenburg beabsichtigt, die in beigefügter Leistungsbeschreibung bezeichneten Leistungen zu vergeben.

Sie hat mit der Durchführung des Vergabeverfahrens den Kreis Steinfurt beauftragt.

Federführend und Ansprechpartner für die Auftraggeber und damit Vertragspartner ist Stadt Tecklenburg Landrat-Schultz-Str. 1 49545 Tecklenburg

Nur Los 1: Mit dem Angebot vorzulegende Unterlagen: - Eigenerklärung zu Referenzen mit Angabe von Auftraggeber, Ansprechpartner, Auftragswert; - Eigenerklärung zur in den

Eignungskriterien geforderten Servicestelle; - Servicekonzept / Servicebeschreibung des Herstellers oder Aufbauherstellers (Pos. A3.0.2); - Nachweis über vorhandene Servicestützpunkte (z. B. Standortliste) (Pos. A3.0.2); - Angabe der regulären Reaktionszeiten gemäß Herstellervorgaben oder Servicevertrag (Pos. A3.0.2); - Benennung eines festen Service-Ansprechpartners (Pos. A3.0.2). - Datenblatt zur Umfeldbeleuchtung (Pos. A1.3.13); - Sonstige Kosten (Pos. A2.10.5); - Detaillierte Fahrzeugbeschreibung, Sprache: Deutsch (Pos. A2.10.17); - Herstellerdatenblatt Luftkompressor Fahrgestell (Pos. A1.1.21); - Soweit angeboten, Nachweis über technische Notwendigkeit sowie die Leistungsfähigkeit der angebotenen Kombi Antenne (Pos. A2.7.2). Auf gesonderte Aufforderung vorzulegende Unterlagen: - keine. Nach Auftragserteilung vorzulegende Unterlagen: - Energiebilanz nach DIN 14502 und DIN 75079; - Gewichtsbilanz mit Achslastverteilung; - Zertifikat Aufbaurichtlinien (Pos. A1.3.2); - Prüfnachweise nach VDE (Pos. A2.2.2); - Prüfnachweise nach VDE (Pos. A2.2.8); - Prüfnachweise nach VDE (Pos. A2.2.22); - Antennenmessprotokoll (Pos. A2.7.1); - Messprotokoll Funkanlage (Pos. A2.7.4); - Messprotokoll Digitalfunkantenne (Pos. A2.7.20).

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Bei der Beschreibung des Fahrzeuges wurde der aktuelle Abgasstandard für Verbrennermotoren EURO 6 als Anforderung definiert. Aufgrund der Ausfallsicherheit im Katastrophenfall können alternative Antriebe in dieser Fahrzeugklasse noch nicht Verwendung finden.

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Zmiernenie zmeny klímy

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Nur Los 1: Referenzen in Form einer Eigenerklärung: mind. 5 Referenzen aus dem Zeitraum 2021-2025. Als vergleichbar wird die Lieferung eines TLF 2000 oder TLF 3000 angesehen. Der Bieter muss folgende Eignungsanforderungen erfüllen: - Für das Fahrgestell ist eine autorisierte Servicestelle in einem Radius von maximal 50 km vom vorgesehenen Einsatzort nachzuweisen. - Für den Aufbau ist eine autorisierte Servicestelle in einem Radius von maximal 150 km vom vorgesehenen Einsatzort nachzuweisen. - Der Nachweis ist mit Angebotsabgabe durch Eigenerklärung zu erbringen. Die Servicestellen müssen während der gesamten Vertragslaufzeit zur Verfügung stehen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Gesamtpreis der angebotenen Leistung

Opis: Gesamtpreis lt. bepreister Leistungsbeschreibung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN2X/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN2X>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 29/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 34 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen können nach Maßgabe der VgV nachgefordert werden.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 29/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: 48565 Steinfurt, Tecklenburger Str. 10, Raum B692

Doplňujúce informácie: Keine Anwesenheit von Bietern oder sonst interessierten Personen

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: keine

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Zahlung innerhalb von 30 Tagen nach Eingang der prüfbaren Rechnung. Abschlagszahlung für das Fahrgestell nach Anlieferung beim Ausbauer gegen Bürgschaftsurkunde in voller Höhe der Rechnungssumme. Die Rechnung muss das Fahrgestell inkl. Fahrzeugidentifikationsnummer ausweisen. Weitere Abschlagszahlungen sind ebenfalls gegen Bürgschaftsurkunde in voller Höhe der jeweiligen Rechnung möglich.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ein Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Tecklenburg

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Tecklenburg

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Beladung

Opis: Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs TLF2000 geländegängig, für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Tecklenburg nach DIN EN 1846 (Teil 1 bis 3), Entwurf DIN 14502 und DIN 14530 Teil 18 (Tanklöschfahrzeug EN1846-1 M-3-6-2500-10/3000-Seilwinde)

Interný identifikátor: 2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 35110000 Hasičské, záchrannárske a bezpečnostné vybavenie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 35111000 Protipožiarne zariadenia

Možnosti:

Popis možnosti: Die Beauftragung optionaler Leistungen erfolgt in Abhängigkeit vom Preis unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

Doplňujúce informácie: Anlieferung beim Ausbauer

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 18 Mesiac

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst# Die Stadt Tecklenburg beabsichtigt, die in beigefügter Leistungsbeschreibung bezeichneten Leistungen zu vergeben. Sie hat mit der Durchführung des Vergabeverfahrens den Kreis Steinfurt beauftragt.

Federführend und Ansprechpartner für die Auftraggeber und damit Vertragspartner ist Stadt Tecklenburg Landrat-Schultz-Str. 1 49545 Tecklenburg

Nur Los 1: Mit dem Angebot vorzulegende Unterlagen: - Eigenerklärung zu Referenzen mit Angabe von Auftraggeber, Ansprechpartner, Auftragswert; - Eigenerklärung zur in den Eignungskriterien geforderten Servicestelle; - Servicekonzept / Servicebeschreibung des Herstellers oder Aufbauherstellers (Pos. A3.0.2); - Nachweis über vorhandene Servicestützpunkte (z. B. Standortliste) (Pos. A3.0.2); - Angabe der regulären Reaktionszeiten gemäß Herstellervorgaben oder Servicevertrag (Pos. A3.0.2); - Benennung eines festen Service-Ansprechpartners (Pos. A3.0.2). - Datenblatt zur Umfeldbeleuchtung (Pos. A1.3.13); - Sonstige Kosten (Pos. A2.10.5); - Detaillierte Fahrzeugbeschreibung, Sprache: Deutsch (Pos. A2.10.17); - Herstellerdatenblatt Luftkompressor Fahrgestell (Pos. A1.1.21); - Soweit angeboten, Nachweis über technische Notwendigkeit sowie die Leistungsfähigkeit der angebotenen Kombi Antenne (Pos. A2.7.2). Auf gesonderte Aufforderung vorzulegende Unterlagen: - keine. Nach Auftragserteilung vorzulegende Unterlagen: - Energiebilanz nach DIN 14502 und DIN 75079; - Gewichtsbilanz mit Achslastverteilung; - Zertifikat Aufbaurichtlinien (Pos. A1.3.2); - Prüfnachweise nach VDE (Pos. A2.2.2); - Prüfnachweise nach VDE (Pos. A2.2.8); - Prüfnachweise nach VDE (Pos. A2.2.22); - Antennenmessprotokoll

(Pos. A2.7.1); - Messprotokoll Funkanlage (Pos. A2.7.4); - Messprotokoll Digitalfunkantenne (Pos. A2.7.20).

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Anders als bei Fahrgestell und Aufbau kommen hier keine Nachhaltigkeitsaspekte zum Tragen.

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Die bekannt gegebenen Eignungskriterien (Referenzen und Servicestelle) beziehen sich nur auf Los 1.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Gesamtpreis der angebotenen Leistung

Opis: Gesamtpreis lt. bepreister Leistungsbeschreibung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN2X/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN2X>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN2X>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 29/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 34 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen können nach Maßgabe der VgV nachgefordert werden.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 29/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: 48565 Steinfurt, Tecklenburger Str. 10, Raum B692

Doplňujúce informácie: Keine Anwesenheit von Bietern oder sonst interessierten Personen

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: keine

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Zahlung innerhalb von 30 Tagen nach Eingang der prüfbaren Rechnung. Abschlagszahlung für das Fahrgestell nach Anlieferung beim Ausbauer gegen

Bürgschaftsurkunde in voller Höhe der Rechnungssumme. Die Rechnung muss das Fahrgestell inkl. Fahrzeugidentifikationsnummer ausweisen. Weitere Abschlagszahlungen sind ebenfalls gegen Bürgschaftsurkunde in voller Höhe der jeweiligen Rechnung möglich.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ein Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Tecklenburg

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Tecklenburg

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Tecklenburg

Registračné číslo: 055660088088-31001-58

Poštová adresa: Landrat-Schultz-Str. 1

Mesto: Tecklenburg

PSC: 49545

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrale Vergabestelle des Kreises Steinfurt

E-mail: vergabestelle@kreis-steinfurt.de

Telefón: +49 2551691290

Fax: +49 25516991290

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Registračné číslo: 05515-03004-07

Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefón: +49 251411-1697

Fax: +49 251411-2165

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: faa7206b-04fb-4c04-900a-b0902964c457 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 28/08/2026 10:34:54 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 596603-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 167/2026

Dátum uverejnenia: 31/08/2026